

Liste des prix
Retouches

Preisliste
Umänderungen

Les prix sont à titre indicatif et peuvent varier d'un vêtement à l'autre.

Die aufgeführten Richtpreise können je nach Kleidungsstück und Arbeitsaufwand variieren.

* Difficultés supplémentaires : matières délicates, surpiques, finitions spéciales etc.

* Zusätzliche Schwierigkeit : Heikle Materialien, Absteppungen, spezielle Verarbeitung

Le matériel n'est pas inclu dans les tarifs.

Das Material ist im Preis nicht inbegriffen.

Délai: maximum 2 semaines

Frist : maximal 2 Wochen

Les retouches urgentes peuvent être effectuées en priorité dans un délai plus court. Pour cela, un supplément calculé à partir des tarifs de base est facturé au client.

Wenn es eilt, können Änderungen vorrangig mit einer verkürzten Frist ausgeführt werden. Hierfür wird dem Kunden ein Zuschlag auf dem Grundtarif fakturiert.

Les travaux express doivent être payés à l'avance. Pour les travaux dépassant CHF 100.-, une avance de 50% est demandée.

Expressarbeiten müssen im Voraus bezahlt werden. Für Arbeiten, die CHF 100 übersteigen, ist eine Vorauszahlung von 50% erforderlich.

Minimum Fr. 10.-

Express 1 semaine

+ 10%

Express 1 Woche

Express 4 jours

+ 20%

Express 4 Tage

Express 3 jours

+ 30%

Express 3 Tage

Express 2 jours

+ 40%

Express 2 Tage

Express 1 jour

+ 50%

Express 1 Tag

Aucune retouche n'est effectuée le jour même.

Am selben Tag werden keine Umänderungen vorgenommen.

Matériel provenant du Studio Couture à partir de 10.-

Material von Studio Couture ab 10.-

Prendre les mesures dès 20.- (20 minutes) après 1.-/minutes

Massnahmen ab 20.- (20 Minuten) jede weitere Minute 1.-

Jupes

			Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Rétrécir/élargir ceinture au M.dos Bund enger/weiter hintere Mitte	style jeans 60 - 80.-	dès	40.-	50.-	50 - 90.-
Rétrécir/élargir ceinture sur les côtés Bund enger/weiter seitlich	style jeans 70 - 90.-	dès	50.-	60.-	60 - 90.-
Rétrécir/élargir ceinture avec FE Bund enger/weiter mit RV		dès	80.-	90.-	90 - 140.-
Rétrécir/élargir coutures côtés avec ceinture Seitennaht enger/weiter mit RV	style jeans : 80 - 90.-	dès	60.-	65.-	70 - 90.-
Rétrécir/élargir coutures côtés et ceinture avec FE Seitennaht + Bund enger/weiter mit RV		dès	90.-	100.-	100 - 120.-
Rétrécir/élargir coutures côtés simple Seitennaht enger/weiter ohne RV		dès	30.-	40.-	50 - 80.-
Rétrécir/élargir coutures côtés avec ourlet Seitennaht enger/weiter mit Saum		dès	50.-	60.-	60 - 90.-
Insérer triangle au m.dos pour élargir taille Spikel einsetzen (H.Mitte)		dès	50.-	80.-	70 - 120.-
Insérer triangle sur les côtés pour élargir taille Spikel einsetzen (Seitlich)		dès	65.-	80.-	70 - 120.-
Changer FE RV wechseln		dès	30.-	40.-	40 - 60.-
Changer élastique à la taille Gummiband am Bund wechseln		dès	50.-	70.-	60 - 80.-
Double jupe entièrement Jupe einfüttern		dès	60 - 90.-	-	100 - 150.-

Ourlets Jupes & Robes / Jupes- & Kleidersäume

			Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Raccourcir/rallonger ourlet simple à la machine Einfacher Saum kürzen/verlängern (mit Maschine)	(fente: +10.-)	dès	25.-	35.-	50 -100.-
Raccourcir/rallonger ourlet simple à la main Einfacher Saum kürzen/verlängern (von Hand)	(fente: +10.-)	dès	35.-	40.-	60 - 120.-
Raccourcir/rallonger ourlet coverlock Overlocksaum kürzen/verlängern		dès	25.-		
Raccourcir/rallonger manches ourlet coverlock Ärmel mit Overlocksaum kürzen/verlängern		dès	25.-		
Raccourcir/rallonger ourlet rouloté Rollsaum kürzen/verlängern		dès	40.-		
Raccourcir/rallonger ourlet avec plis ou ampleur à la machine Saum mit Falten oder Weite kürzen (mit Maschine)		dès	40.-	50.-	60 - 120.-
Raccourcir/rallonger ourlet avec plis ou ampleur à la main Saum mit Falten oder Weite kürzen/verlängern (von Hand)		dès	50.-	65.-	70 - 140.-
Raccourcir/rallonger robe de soirée/mariée Abend- Brautkleid kürzen/verlängern		dès	90.-	150.-	120 - 300.-
Raccourcir/rallonger robe de soirée/mariée avec ampleur Abend- Brautkleid mit grosser Weite kürzen/verlängern		dès		200.-	
Raccourcir robe de soirée/mariée , seulement couper Abend- Brautkleid kürzen, nur schneiden		dès	60.-	sans ampleur ni plis ohne Weite od. Falten	

Raccourcir jupe à la taille Jupe am Bund kürzen	chng. élastique + 75.- chng. ceinture + 120.-	dès	60.-		75 - 120.-
Rallonger ourlet simple avec bande de finiton (dentelle etc.) Saum verlängern mit Abschlussband (Spitzband usw.)		dès	30.-	-	40 - 80.-
Rallonger ourlet ample avec bande de finition (tissu etc.) Weiter Saum verlängern mit Abschlussband		dès	40.-	-	50 - 90.-
Rallonger ourlet simple avec du tissu Saum verlängern mit Stoff		dès	40.-	-	60 - 90.-
Rallonger ourlet ample avec du tissu Weiter Saum mit Stoff verlängern		dès	50.-		70 - 100.-

Robes / Kleider

			Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Corriger épaule simple (sans manches) Einfache Achsel korrigieren (ohne Armel)		dès	40.-	50.-	50 - 80.-
Corriger épaule avec manche Achsel korrigieren mit Armel		dès	60.-	80.-	90 - 150.-
Corriger emmanchure sans manche Armloch korrigieren ohne Armel		dès	40.-	50.-	50 - 80.-
Corriger encolure sans col Halsauschnitt korrigieren ohne Kragen		dès	35.-	40.-	40 - 90.-
Rétrécir/élargir couture côté simple Seitennaht einnehmen/auslassen		dès	30.-	40.-	40 - 80.-
Rétrécir/élargir couture côté avec emmanchure ou ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen mit Armloch oder Saum		dès	50.-	60.-	60 - 90.-
Rétrécir/élargir couture côté avec emmanchure et ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen mit Armloch oder Saum		dès	70.-	80.-	80 - 130.-
Rétrécir/élargir couture coté avec FE Seitennaht einnehmen/auslassen mit RV		dès	75.-	80.-	80 - 120.-
Rétrécir/élargir M.dos simple Hintere Mitte einnehmen/auslassen		dès	25.-	35.-	30 - 90.-
Rétrécir/élargir M.dos avec encolure ou ourlet H.Mitte einnehmen/auslassen mit Halsauschnitt oder Saum		dès	40.-	50.-	50 - 100.-
Rétrécir/élargir M.dos avec FE Hintere Mitte einnehmen/auslassen mit RV		dès	50.-	60.-	70 - 100.-
Rétrécir/élargir M.dos avec FE avec encolure Hintere Mitte einnehmen/auslassen mit RV mit Halsausschnitt		dès	70.-	75.-	70 - 100.-
Changer FE RV wechseln	(jusqu'à 40cm, ensuite +1.-/cm)	dès	30.-	40.-	40 - 90.-
Coudre dentelle à l'encolure Spitze am Halsauschnitt annähen		dès	20.-		
Coudre dentelle au fond Spitze am unteren Saum annähen		dès	30.-		
Coudre dentelle aux manches Spitze an Ärmelsaum annähen		dès	35.-		

Pantalons / Hosen

		Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Raccourcir/rallonger ourlet jeans (à la machine) Saum kürzen/verlängern (mit Maschine)	dès	20.-	-	25 - 40.-
Raccourcir/rallonger ourlet ville (à la main) Saum kürzen/verlängern (von Hand)	dès	30.-	-	30 - 60.-
Raccourcir/rallonger ourlet avec talonnière Saum kürzen/verlängern mit Umschlag	dès	35.-	-	40 - 70.-
Ajouter un faux ourlet (matériel inclus) Mit falschem Saum verlängern	dès	40.-	-	45 - 70.-
Raccourcir/rallonger pant. ski (extr. simple) Skihose kürzen/verlängern (einfach)	dès	100.-		
Raccourcir/rallonger pant. moto si patelettes FE etc Motorradhosen kürzen/verlängern	dès	100.-		150 - 180.-
Élargir fond Saum erweitern	dès	50.-		
Élargir fond pant. ski/moto Ski- Motorradhosen Saum erweitern	dès	70.-		
Reprendre intérieur ou extérieur des jambes simple Äussere oder innere Beinlänge einnehmen	dès	25.-	-	30 - 50.-
Reprendre intérieur et extérieur des jambes simple Äussere und innere Beinlänge einnehmen	dès	35.-	-	40 - 60.-
Reprendre intérieur ou extérieur des jambes avec ourlet Äussere oder innere Beinlänge einnehmen mit Saum	dès	35.-	-	40 - 60.-
Reprendre intérieur et extérieur des jambes avec ourlet Äussere und innere Beinlänge einnehmen mit Saum	dès	45.-	-	50 - 60.-
Reprendre extérieur des jambes avec ceinture Äussere Beinlänge einnehmen mit Bund	dès	50.-	-	60 - 80.-
Reprendre intérieur et extérieur des jambes avec ceinture Äussere und innere Beinlänge einnehmen mit Bund	dès	60.-	-	70 - 90.-
Reprendre extérieur des jambes avec ceinture et ourlet Äussere Beinlänge einnehmen mit Saum und Bund	dès	60.-	-	60 - 90.-
Baisser la taille Bund nach unten versetzen	dès	40.-		
Remplacer partie du dos avec élastique Rückenteil mit Gummizug ersetzen	dès	40.-		
Rétrécir/élargir avec élastique Bund enger/weiter mit gummiband	dès	30.-		
Rétrécir/élargir ceinture au M.dos jeans: 60 - 80.- Bund enger/weiter hintere Mitte	dès	40.-	-	40 - 100.-
Rétrécir/élargir ceinture sur les côtés jeans: 75 - 100.- Bund enger/weiter seitlich	dès	50.-	-	60 - 90.-
Insérer triangle au m.dos pour élargir taille Spikel einsetzen (H.Mitte) jeans: dès 65.-	dès	50.-	80.-	70 - 120.-
Insérer triangle sur les côtés pour élargir taille Spikel einsetzen (seitlich) jeans: dès 80.-	dès	65.-	80.-	70 - 120.-
Remplacer passants à la ceinture Gurtschlaufen ersetzen	dès	1er 20.- /suiv. 15.-	6 pass. 60.-	
Pose de passants à la ceinture Gurtschlaufen anbringen	dès	1er 20.- /suiv. 15.-	6 pass. 60.-	70 - 80.-

Refaire les fonds de poches Taschenbeutel neu anfertigen	dès	1x 50.-	2x 90.-	60 - 120.-
Changer FE Reisverschluss wechseln	dès	30.-	-	40 - 60.-
Enlever FE au bas de la jambe Reissverschluss am Hosenbeinende entfernen	dès	1x 25.-	2x 45.-	
Changer boutons jeans / pressions Drukknöpfe wechseln		1er 15.-	suiv. 10.-	10x 60.-

Blouse & chemise / Blusen & Hemden

		Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Raccourcir ourlet simple (à la machine) Einfacher Saum kürzen (mit Maschine)	dès	25.-	40.-	30 - 50.-
Raccourcir ourlet simple (à la main) Einfacher Saum kürzen (von Hand)	dès	35.-	45.-	40 - 60.-
Raccourcir manche simple (à la machine) Aermel kürzen (mit Maschine)	dès	20.-	30.-	30 - 50.-
Raccourcir manche simple (à la main) Aermel kürzen (von Hand)	dès	30.-	45.-	40 - 60.-
Raccourcir manche avec poignet ou garniture Armel mit Manschette oder Garnitur kürzen	dès	40 - 60.-	60.-	70 - 100.-
Refaire poignet (barcode) Manschette neu nähen	dès	60.-		
Refaire poignet avec tissu Manschette mit Stoff neu nähen	dès	70.-		
Tourner ou recoudre poignet Manschette wenden oder flicken	dès	30.-		
Tourner ou recoudre col Kragen wenden oder flicken			sans pied de col	dès 25.-
Corriger emmanchure sans manche Armloch korrigieren ohne Aermel	dès	30.-	50.-	40 - 80.-
Corriger emmanchure avec manche Armloch korrigieren mit Aermel	dès	40.-	60.-	50 - 90.-
Corriger encolure sans col Halsauschnitt korrigieren ohne Kragen	dès	25.-	-	30 - 60.-
Reduire ou modifier col Kragen korrigieren	dès	60.-	-	60 - 90.-
Rétrécir/élargir les coutures côté sans manches ni ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen ohne Aermel oder Saum	dès	25.-	40.-	30 - 60.-
Rétrécir/élargir les coutures côté avec manche Seitennaht einnehmen/auslassen mit Aermel	dès	40.-	50.-	40 - 70.-
Rétrécir/élargir les coutures côté avec ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen mit Saum	dès	35.-	50.-	40 - 70.-
Rétrécir/élargir les coutures côté avec manche et ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen mit Armel und Saum	dès	50.-	60.-	50 - 90.-

Gilets

		Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Reprendre coutures côté <u>sans emmanchures ou ourlet</u> Seitennaht einnehmen/auslassen ohne Armloch oder Saum	dès	25.-	35.-	30 - 40.-
Reprendre coutures côté <u>avec emmanchure ou ourlet</u> Seitennaht einnehmen/auslassen mit Armloch oder Saum	dès	35.-	45.-	40 - 70.-
Reprendre coutures côtés <u>avec emmanchure et ourlet</u> Seitennaht einnehmen/auslassen mit Armloch und Saum	dès	45.-	50.-	50 - 90.-
Modifier encolure Halsauschnitt korrigieren	dès	35.-	35.-	40 - 80.-
Modifier encolure <u>avec correction de l'épaule</u> Halsauschnitt korrigieren mit Achselkorrektur	dès	45.-	50.-	50 - 90
Reprendre les épaules Achsel einnehmen	dès	30.-	40.-	40 - 70.-
Raccourcir/transformer longueur Länge kürzen/umändern	dès	40.-	50.-	50 - 80.-

Vestes & manteaux / Jacken & Mäntel

		Simple	Double	Difficulté supplémentaire
Enlever capuchon Kapuze abnehmen	très simple	dès	40.-	
Remplacer velcro manches Klettverschluss an Ärmeln ersetzen	en passant par toutes les couches	dès	30.-	
Remplacer velcro devant Klettverschlüsse vorne ersetzen	en passant par toutes les couches	dès	40.-	
Raccourcir/rallonger l' ourlet simple Einfacher Saum kürzen/verlängern		dès	40.-	50 - 90.-
Raccourci/rallonger ourlet avec fentes Saum kürzen/verlängern mit Schlitz		dès	50.-	60 - 90.-
Raccourci/rallonger ourlet avec faux-ourlet Saum kürzen/verlängern mit falschem Saum		dès	50.-	60 - 90.-
Rétrécir/élargir coutures côté simples Seitennaht einnehmen/auslassen		dès	35.-	40 - 90.-
Rétrécir/élargir coutures côtés avec manches ou ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen mit Aermel oder Saum		dès	45.-	50 - 90.-
Rétrécir/élargir coutures côté avec manches et ourlet Seitennaht einnehmen/auslassen mit Aermel und Saum		dès	55.-	60 - 90
Reprendre M.dos simple Hintere Mitte enger/weiter		dès	30.-	40 - 60.-
Reprendre M.dos avec ourlet ou fente Rücken enger/weiter mit Saum oder Schlitz		dès	40.-	50 - 80.-
Refaire poignet (barcode) Manchette neu nähen		dès	70.-	
Raccourcir manches simples Einfacher Aermel kürzen		dès	30.-	40 - 90.-
Raccourcir manches avec fentes ou garnitures Aermel kürzen mit Schlitz oder Garnitur		dès	50.-	60 - 120.-
Rallonger manches avec faux-ourlet Aermel mit falschem Saum verlängern		dès	40.-	40 - 80.-

Corriger emmenchures <u>avec manches</u> Armloch korrigieren mit Ärmel	dès	50.-	60.-	60 - 100.-
Réduire épaules <u>avec manches</u> Einfache Achsel einnehmen mit Ärmel	dès	60.-	80.-	70 - 120.-
Changer doublure Futter auswechseln	dès		200.-	300.-
Changer/fixer boutons Knopf ändern/annähen		1er 10.-	suivants 2.- /pce	
Changer FE RV wechseln		simple (enfant min. 60.-)	dès 70.-	
Changer FE RV wechseln			dès 60cm	min. 90.-
Changer FE RV wechseln		avec bouton pression	dès 120.-	à 150.-
Changer FE poche(s) Taschen-RV wechseln			dès 50.-	par FE
Changer curseur de FE RV-Curser auswechseln		le prix du curseur en plus	dès 20.-	
Reduire ou modifier un col Kragen ändern			dès 60.-	- 70 - 120.-
Poche passepoilée Passepoiletasche		simple	dès 60.-	
Poche passepoilée Passepoiletasche		similaire au tissu	dès 70.-	

Divers

			Premier	Suivants
Rapiécer trou/surfaces usées Loch stopfen	selon taille et usure	dès	15 - 25.-	10 - 20.-
Faire petite couture (10/15 cm maximum) Kleine Naht nähen (10/15 cm Maximum)	- simple - p.ex. recoudre fourche	dès	15.-	
Recoudre petit bout de FE Kleines Stück RV-Naht nähen		dès	20.-	
Fixer patch thermocollant (au fer uniquement) Patch mit Bügeleisen aufkleben		dès	10.-	5.-
Fixer patch thermocollant <u>avec une surpiqure</u> Patch aufkleben + anähen		dès	15 - 20.-	10.-
Fixer patch thermocollant au coude à la machine Patch am Ellenbogen aufkleben (maschinengenäht)		dès	25.-	
Fixer patch thermocollant au coude à la main Patch am Ellenbogen aufkleben (handgenäht)		dès	60.-	
Changer / fixer boutons Knopf ändern / annähen	prix du (des) bouton(s) en plus	dès	1er 10.-	suivants 2.- /pce
Faire des boutonnieres Knopfloch erstellen		dès	1ère 15.-	suivantes 5.- /pce
	<u>Passepoilée</u>		1ère 30.-	suivantes 20.-/ pce (spéciale)
	<u>Machine ou à la main</u>		1ère 30.-	suivantes 10.-/ pce
Changer / fixer crochet Häkchen wechseln / anbringen	prix du (des) crochet(s) en plus	dès	15.-	

Changer FE RV wechseln	à partir de 0.70cm 1.- /cm (doublé)	dès	min. 30.-
Mettre cordon dans ceinture Kordel als Gürtel einführen (Taille)		dès	20.-
Autres travaux Andere Arbeiten			1.-/minute

Duvet

		Premier	Suivants
Changer FE RV wechseln	pour fourre de duvet	jusqu'à 1m20 jusqu'à 2m	60.- (+FE) 80.- (+FE)
Changer curseur FE RV-Curser auswechseln	prix du curseur 2.- en plus		20.-
Réduire largeur / longueur Breite / Länge verkleinern	selon taille	dès	40.-
Faire lacets (biais etc) Bündel erstellen (Schrägband etc)	par lacet	dès	25.-
Coudre lacets Bündel annähen	par lacet	dès	10.-

Housse coussin

		Premier	Suivants
Faire housse de coussin Kissenbezug erstellen	selon taille		40 - 60.-
Faire housse avec FE Kissenbezug mit RV erstellen		dès	50.-
Faire housse avec FE et bande Kissenbezug mit RV und Band erstellen		dès	70.-
Changer FE RV auswechseln		dès	30.-

Rideau

		Premier	Suivants
Faire ourlet Vorhangsaum erstellen	jusqu'à 1m50 / h sans pris de mesure	dès	20.- / m
Faire 1 loop 1 Schlinge erstellen		dès	30 - 45.-

Matériaux divers

		Premier	Suivants
FE RV	au mètre am Meter		19.90
Curseur de FE RV-Curser		dès	1.70
Elastique Gummizug	au mètre am Meter		2.00